

Let asseblief daarop dat slegs óf die Afrikaanse, óf Engelse weergawe van die ooreenkoms deur die gevolmagtigde van die betrokke gemeente voltooi en onderteken moet word, na gelang van voorgenoemde se taalkeuse.

Please note that only either the Afrikaans or English version of the agreement must be completed and signed by the authorized representative of the congregation, depending on the aforementioned's language choice.

BEVESTIGING VAN NIE-GEBRUIK VAN LIEDERE VAN BYBEL-MEDIA HANDEL NPC.

Ek, _____, die wettige verteenwoordiger
en gevolmagtigde van _____ gemeente,
bevestig hiermee die volgende:

1. Dat die genoemde gemeente deeglik bewus is watter liedere se intellektuele eiendom aan Bybel-Media Handel NPC behoort.
2. Dat die genoemde gemeente geen van die liedere wat se intellektuele eiendom aan Bybel-Media Handel NPC behoort, op enige manier gebruik of sal gebruik, sonder dat die nodige lisensiefooie betaal is aan Bybel-Media Handel NPC nie.
3. Dat sou die gemeente dit oorweeg om die sulke liedere in die gemeente te gebruik, voorgenoemde, Bybel-Media skriftelik, vroegtydig, hiervan sal inlig.
4. Verder, om eers in die sulke geval, die nodige lisensiegelde aan Bybel-Media Handel NPC te betaal, alvorens enige van die werke (wat se intellektuele eiendom aan Bybel-Media Handel NPC behoort) deur die betrokke gemeente gebruik word, op enige manier.
5. Dat die genoemde gemeente bevestig dat hul bewus is van die feit dat sou enige liedere op enige manier in die gemeente gebruik word sonder die nodige lisensie (waar liedere se kopiereg aan Bybel-Media Handel NPC behoort), dat die genoemde gemeente in gevolge die Wet op Kopiereg 98 van 1978 (soos aangepas), die Wet oortree.
6. Dat sou enige van die laasgenoemde liedere gebruik word, 'n boete gehef sal word en ook die verpligte aanskaffing van die nodige lisensie afgedwing sal word op die gemeente.
7. Dat die genoemde gemeente bewus is dat die gebruik van die liedere gemonitor kan word, hetsy deur verteenwoordigers van CML te stuur vir 'n bestekopname, óf ander moniteringsmeganismes.

Geteken te _____ op die _____ dag van die
maand _____ van 20_____.

Gevolmagtigde van die genoemde gemeente

Please turn over for the English version of the agreement.

CONFIRMATION OF NON-USE OF SONGS FROM BIBLE MEDIA TRADE NPC.

I, _____, the legal representative and authorized representative of _____ congregation, hereby confirm the following:

1. That the said congregation is well aware of which songs' intellectual property belongs to Bybel-Media Handel NPC.
2. That the said congregation does not use, or will use, any of the songs whose intellectual property belongs to Bybel-Media Handel NPC in any way, without the necessary license fees having been paid to Bybel-Media Handel NPC.
3. That should the congregation consider using such songs in the congregation, the aforementioned, will inform Bybel-Media Handel NPC, it in writing, in advance.
4. Furthermore, to first pay the necessary license fees to Bybel-Media Handel NPC before any of the works (whose intellectual property belongs to Bybel-Media Handel NPC) are used by the congregation, in any way.
5. That the said congregation confirms that they are aware of the fact that should any songs be used in any way in the congregation without the necessary license (where the copyright of the songs belongs to Bybel-Media Handel NPC), that the said congregation is in breach of the Copyright Act 98 of 1978 (as amended).
6. That should any of the latter songs be used, a fine will be levied and the compulsory acquisition of the necessary license will also be enforced on the congregation.
7. That the said congregation is aware that the use of the songs can be monitored, either by sending representatives of CML to the congregation, or by means of other monitoring mechanisms.

Signed at _____ on the _____ day of the month, _____ of 20_____.

Proxy of the congregation